نشرة الدواء: معلومات للمريض

ديرمازون كريم

بروبيونات كلوبيتاسول

إقرأ هذه النشرة بالكامل بعناية قبل القيام بتناول هذا الدواء حيث أنها تحتوي على معلومات مهمة لك.

- إحتفظ بهذه النشرة. فقد تحتاج إليها لاحقًا.
- في حال وجود أي تساؤلات لديك، يُفضل استشارة الطبيب المعالج أو الصيدلي.
- لقد وُصف هذا الدواء لك شخصيًا، ولا ينبغي بك أن تعطيه لأحد آخر حتى لو ظهرت عليه نفس أعراض مرضك فقد يؤدي ذلك إلى الإضرار به.
- إذا أصبت بأي آثار جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، أخبر الطبيب المعالج أو الصيدلي. (مراجعة القسم ٤).

ما الذي تحتويه هذه النشرة

١. ما هو ديرمازون وما هي دواعي استعماله
٢. ما الذي يجب عليك معرفته قبل استخدام ديرمازون
٣. ما هي طريقة استخدام ديرمازون
٤. الأعراض الجانبية المحتملة
٥. طريقة تخزين ديرمازون
٦. محتويات العلبة ومعلومات إضافية أخرى

١. ما هو ديرمازون وما هي دواعي استعماله

يحتوي ديرمازون على مادة تُسمى كلوبيتاسول. تنتمي لمجموعة الأدوية التي تُعرف بالسنيروبيدات. يساعد هذا الدواء على تخفيف التورم والالتهاب.
يُستخدم ديرمازون لتخفيف الاحمرار والحكة وبعض الأمراض الجلدية مثل الأكزيما الانتكاسية المتكررة. الصدفية. الحزاز المسطح. الذئبة الحمامية القرصية. التهاب الجلد.

٢. ما الذي يجب عليك معرفته قبل استخدام ديرمازون

لا تستخدم ديرمازون:

- إذا كان لديك حساسية (حساسية مفرطة) لكلوبيتاسول أو لأي من مكونات هذا الدواء الأخرى (المدرجة في القسم ٦)
- لطفل يقل عمره عن سنة واحدة
- لمعالجة إحدى الأمراض الجلدية التالية لأنّه قد يؤدي إلى تفاقمها:
  - حب الشباب
  - احمرار الجلد المحيط بالأنف (العد الوردي)
  - طفح جلدي بسبب نتوءات حمراء اللون حول الفم (التهاب الجلد حول الفم)
  - حكة حول فتحة الشرج أو الأعضاء التناسلية (الفضيب أو المهبل)
  - الجلد الملتهب (ما لم يتم علاج الالتهاب بأدوية مضادة للالتهاب في الوقت نفسه)
  - الجلد غير الملتهب الذي يثير الحكة
  - الصدفية اللويحية المنتشرة في كامل الجسم. باستثناء الجروح الفريدة من نوعها.

لا تستخدم هذا الدواء إذا كانت إحدى الشروط أعلاه تنطبق عليك. استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي قبل استخدام ديرمازون إذا لست متأكدًا.

التحذيرات والإحتياطات

استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي قبل استخدام ديرمازون:

- إذا كنت تعاني من ألم في العظام قد ظهر مؤخرًا أو إذا تفاقمت أعراض لأمراض العظام السابقة أثناء العلاج بديرمازون خاصة إذا كنت تستخدم ديرمازون لفترة طويلة أو باستمرار.
- إذا كنت تستخدم أدوية أخرى يتم تناولها عن طريق الفم / موضعية تحتوي على الكورتيكوستيرويدات أو الأدوية التي تقوم بتثبيط جهاز المناعة لديك (على سبيل المثال الأدوية المستخدمة لمعالجة أمراض المناعة الذاتية أو بعد عملية زرع). قد يؤدي أستخدام ديرمازون إلى جانب هذه الأدوية إلى حدوث التهاب خطير.
- إذا كنت قد عانيت سابقًا من رد فعل تحسسي تجاه نوع آخر من المستيرويد.
- إذا كنت تضع الكريم تحت ضمادة مغلقة بإحكام، بما في ذلك حفاضات الأطفال. تسهل هذه الضمادات مرور المادة الفعالة عبر الجلد. من المحتمل أن تقوم باستخدام كمية كبيرة من الكريم.
- تأكد من تطهير الجلد قبل وضع ضمادة جديدة لتجنب حدوث التهابات.
- إذا كنت تضع الكريم على الجلد المشقوق أو التالف أو داخل ثنايا الجلد.
- إذا كنت تضعه على مساحة كبيرة.
- إذا كنت تعاني من الصدفية. سيحتاج الطبيب المعالج إلى معاينتك بشكل منتظم.
- إذا كنت تستخدم الكريم بالقرب من فرحة الساق المزمنة حيث قد تكون أكثر عرضة لخطر الإصابة برد فعل تحسسي موضعي أو التهاب.
- إذا كنت تضعه بالقرب من العينين أو على الجفون. لأن الكريم إذا دخل العين بشكل متكرر قد يسبب إعتام عدسة العين أو الزرق.
- إذا كنت تستخدمه على بشرة رقيقة مثل الوجه لأن ديرمازون قد يسبب ترقق الجلد. لا يجب أن تستخدم الكريم على الوجه لأكثر من ٥ أيام. لا ينبغي استخدام الضمادات أو الأربطة على الوجه حيث يتم وضع الكريم.

اتصل بالطبيب المعالج إذا كنت تعاني من تشوش الرؤية أو اضطرابات بصرية أخرى.
إذا ظهر لديك أي التهاب أثناء استخدام هذا الدواء اتصل بالطبيب المعالج أو الصيدلي.
إذا لست متأكدًا مما إذا كانت إحدى الشروط أعلاه تنطبق عليك. استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي قبل استخدام هذا الدواء.

الأطفال

- لا تستخدم هذا الدواء للأطفال الذين يقل عمرهم عن سنة واحدة.
- تجنب العلاج المستمر لفترة طويلة للأطفال الرضع والأطفال الذين تزيد أعمارهم عن سنة واحدة. لأن يشرتهم أكثر رقة من بشرة البالغين وقد تمتص كميات أكبر.
- لا يجب أن تستخدم هذا الدواء للأطفال لأكثر من ٥ أيام ويجب مراجعة الطبيب أسبوعيًا.
- لا يجب استخدام الضمادات أو الأربطة للأطفال حيث يتم وضع الكريم.

الأدوية الأخرى وديرمازون

أبلغ الطبيب المعالج أو الصيدلي إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخرًا أو قد تتناول أي دواء آخر. خصوصًا إذا كنت تتناول أدوية تحتوي على ريتونافير وإيتراكونازول.

الحمل، الرضاعة الطبيعية والخصوبة

إذا كنت حاملاً أو ترضعين طفلك. تعتقدين أنك حامل أو تخططين لإنجاب طفل. استشيري الطبيب المعالج أو الصيدلي قبل تناول هذا الدواء.
إذا كنت تستخدمين ديرمازون أثناء الرضاعة الطبيعية. فلا تستخدميه على ثديك لحماية طفلك من ابتلاع ديرمازون عن طريق الخطأ.

القيادة واستخدام الآلات

كريم ديرمازون هو منتج طبي مخصص للاستخدام الموضعي. لا يؤثر على القدرة على القيادة واستخدام الآلات.

يحتوي ديرمازون على البروبيلين جليكول

قد يسبب البروبيلين جليكول تهيج الجلد. لا تستخدم هذا الدواء للأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٤ أسابيع والذين يعانون من جروح مفتوحة أو مناطق كبيرة من الجلد المشقق أو التالف (مثل الحروق) من دون استشارة الطبيب المعالج أو الصيدلي.

يحتوي ديرمازون على ميثيل بارابين و بروبيل بارابين

قد يسبب الميثيل بارابين والبروبيل بارابين ردود فعل تحسسية (قد تظهر لاحقاً).

٣. ما هي طريقة استخدام ديرمازون

اتبع بدقة إرشادات الطبيب المعالج عند استخدام هذا الدواء. واستشر الطبيب المعالج أو الصيدلي إذا لست متأكدًا.

طريقة استخدام هذا الدواء

- بالعادة تقوم بوضع طبقة رقيقة من ديرمازون مرة أو مرتين في اليوم. يمكن تقليل استخدام الكريم عندما تبدأ بشرتك في التحسن. أو تتوقف عن استخدامه عندما تتحسن. قد يصف لك الطبيب المعالج ستيرويد بدرجة خفيفة لكي تستخدمه بديلا عن هذا الدواء.
- إذا كنت تستخدم أيضًا مطهرًا (مرطبًا)، اترك وقتًا لبشرتك كي تمتص ديرمازون قبل وضع المطهرات.
- هذا الكريم مُعد للاستخدام على الجلد فقط.
- لا تستخدم هذا الكريم لأكثر من ٤ أسابيع من دون استشارة الطبيب المعالج. إذا كنت بحاجة إلى علاج لفترة طويلة. قد يصف لك الطبيب المعالج كريم أو مرهم أقل تأثيراً.
- إذا تفاقمت مشكلة بشرتك أو لم تتحسن في غضون أسبوعين إلى ٤ أسابيع. استشر الطبيب المعالج.
- إنّ الجراثيم هي التي تسبب الالتهابات مثل الأجواء الدافئة والرطبة تحت الضمادات. إذا طلب منك تغطية المنطقة التي يتم معالجتها بضمادة. يجب أن تقوم دائمًا بتنظيف الجلد قبل وضع ضمادة جديدة لمنع إصابة الجلد تحت الضمادة.
- إذا كنت تضع الكريم لشخص آخر. تأكد من غسل يديك بعد الاستخدام أو ارتداء قفازات بلاستيكية تُستخدم لمرة واحدة.

إرشادات حول كيفية وضع الكريم

العدد المطلوب من وحدات طرف الإصبع							
العمر	الوجه والعنق	الذراع	اليد	الساق	القدم	البطن	الظهر بما في ذلك الأرداف
٢-١ سنة	١ ½	١ ½	١ ½	٢	٢	٢	٣
٥-٣ سنوات	١ ½	٢	٢	٣	٣	٣	٣ ½
١٠-٦ سنوات	٢	٢ ½	٢ ½	٤ ½	٤ ½	٣ ½	٥
للمراهقين (١٢ سنة أو أكثر) والبالغين	٢ ½	٣	١	٦	٢	٧	٧

لا تخف إذا شعرت بأنك بحاجة إلى كمية أكبر أو أقل من ذلك. إنه مجرد دليل تقريبي.

طريقة استخدام هذا الدواء للأطفال

- لا تستخدم هذا الدواء للأطفال الذين تقل أعمارهم عن سنة واحدة.
- من الضروري أن تتقيد بالكمية الموصوفة خصوصًا عند استخدامه للأطفال.
- لا يجب أن تستمر فترة العلاج لطفل يزيد عمره عن سنة واحدة لأكثر من ٥ أيام. ما لم يطلب منك الطبيب المعالج باستخدامه لفترة أطول. قد يفحص الطبيب المعالج الطفل كل أسبوع أثناء استخدام الكريم.
- لا يجب استخدام الضمادات أو الأربطة للأطفال حيث يتم وضع الكريم.

إذا كنت تعاني من الصدفية

إذا كنت تعاني من بقع سميكة من الصدفية على مرفقيك أو ركبتيك. قد يطلب منك الطبيب المعالج وضع الكريم تحت ضمادة مغلقة بإحكام. وعادة ما يطلب منك القيام بذلك ليلا ليصبح الكريم أكثر فعالية. بعد فترة قصيرة من الوقت ستضع الكريم كالمعتاد.

إذا كنت تضع ديرمازون على وجهك

لا يجب أن تضع الكريم على وجهك إلا إذا طلب منك الطبيب المعالج. لا يجب استخدامه على الوجه لأكثر من ٥ أيام لأن بشرة الوجه تصبح رقيقة. لا ينبغي استخدام الضمادات أو الأربطة على الوجه حيث يتم وضع الكريم. **لا تدع الكريم يصل إلى عينيك.** إذا حدث ذلك. اغسلهما بالكثير من الماء.

إذا وضعت ديرمازون بكمية أكبر مما ينبغي عليك

قد تمرض إذا وضعت كمية كبيرة من الكريم أو إذا تم ابتلاعه عن طريق الخطأ. اتصل بالطبيب المعالج أو اذهب إلى المستشفى في أسرع وقت ممكن.

إذا نسيت استخدام ديرمازون

إذا نسيت وضع الكريم الخاص بك. قم باستخدامه عندما تتذكره. إذا كان وقت الاستخدام التالي قريبًا. انتظر ريثما يحين وقت تطبيقه. لا تستخدم كمية إضافية من ديرمازون للتعويض عن الجرعة الفائتة.

إذا توقفت عن استخدام ديرمازون

إذا كنت تستخدم ديرمازون بانتظام. من الضروري استشارة الطبيب المعالج قبل التوقف عن استخدامه لأن حالتك قد تسوء إذا توقفت فجأة. إذا كان لديك أي أسئلة أخرى حول طريقة استخدام هذا الدواء. استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي.

٤. الأعراض الجانبية المحتملة

قد ينتج عن هذا الدواء وكذلك باقي الأدوية. آثارًا جانبية إلّا أنها قد لا تصيب الجميع.

توقف عن استخدام ديرمازون وأبلغ الطبيب المعالج على الفور:

- إذا كنت تشعر أن مشكلة بشرتك تزداد سوءًا أو إذا ظهر عليك طفح جلدي معمم أو إذا تورم جلدك أثناء العلاج. قد يكون لديك حساسية تجاه الكريم أو تعاني من التهاب أو قد تحتاج إلى علاج آخر.
- إذا كنت تعاني من الصدفية ومن نتوءات بارزة تحت الجلد مممتلئة بالصديد. قد يحدث ذلك أثناء العلاج أو بعده ويُعرف باسم الصدفية البثرية.

تشمل الآثار الجانبية الأخرى التي قد تواجهها عند استخدام ديرمازون ما يلي:

الآثار الجانبية الشائعة (قد تصيب شخصًا من بين ١٠ أشخاص)

- احساس حارق والألم والتهيج أو الحكة في مكان وضع الكريم.

الآثار الجانبية غير الشائعة (قد تصيب شخصًا من بين ١٠٠ أشخاص)

- ترقق الجلد. قد يسبب ذلك ظهور علامات تمدد الجلد
- قد تصبح الأوعية الدموية الموجودة تحت سطح الجلد أكثر وضوحًا

الآثار الجانبية النادرة جدًا (قد تصيب شخصًا من بين ١٠٠٠٠ أشخاص)

قد يسبب استخدام ديرمازون لفترة طويلة. أو استخدامه تحت ضمادة مغلقة بإحكام. ظهور الأعراض التالية:

- زيادة الوزن
- مرض وجه القمر. تورم تدريجي للوجه على شكل مستدير
- البدانة
- ترقق الجلد
- تجعد الجلد
- جفاف الجلد
- تغير لون بشرتك
- زيادة شعر الجسم
- تساقط الشعر / قلة نمو الشعر / تلف الشعر

تشمل التفاعلات الجلدية النادرة جدًا التي قد تحدث مع هذا الدواء:

- رد فعل تحسسي في موضع الاستخدام
- تدهور الحالة المرضية
- تهيج / ألام في موضع التطبيق
- احمرار
- طفح جلدي أو الشرى

- إذا كنت تعاني من الصدفية. قد تظهر نتوءات بارزة تحت الجلد ممتلئة بالصديد. من النادر جدًا أن يحدث ذلك أثناء العلاج أو بعده ويُعرف باسم الصدفية البثرية
- التهاب الجلد
- حب الشباب

انتبه أيضًا للأعراض التالية لدى الأطفال:

- تأخر زيادة الوزن
- النمو البطيء

قد تظهر الآثار الجانبية التالية النادرة جدًا في فحوصات الدم أو عندما يفحصك الطبيب المعالج:

- انخفاض مستوى هرمون الكورتيزول في الدم
- ارتفاع مستويات السكر في الدم أو البول
- ارتفاع ضغط الدم
- تقيّم عدسة العين (إعتام عدسة العين)
- ارتفاع ضغط العين (الزرق)
- اضطرابات الرؤية الناتجة عن انفصال الشبكية في العين (اعتلال المشيمية والشبكية المصلي المركزي)
- ضعف العظام بسبب الفقدان التدريجي للمعادن (هشاشة العظام). قد تكون هناك حاجة لإجراء اختبارات إضافية بعد الفحص الطبي للتأكد مما إذا كنت تعاني من هذا المرض

مدى تواتر هذه الآثار الجانبية غير معروف (لا يمكن تقديره وفقًا للبيانات المتاحة)

- عدم وضوح الرؤية

التبليغ عن الأعراض الجانبية

إذا واجهت أي آثار جانبية بما في ذلك الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة. استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي. من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية. يمكنك المساعدة في توفير مزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء.

٥. طريقة تخزين ديرمازون

الإجراءات على حماية البيئة

- قم بتخزين هذا الدواء بعيدًا عن مرأى ومتناول الأطفال.
- لا تستعمل هذا الدواء بعد انتهاء تاريخ الصلاحية والمذكور على الأنبوب والعبوة الخارجية. يشير انتهاء تاريخ الصلاحية إلى آخر يوم من الشهر.
- لا تقم بتخزين هذا الدواء في درجة حرارة تزيد عن ٣٠ درجة مئوية. إحفظه بعيدًا عن الرطوبة.
- لا تستخدم هذا الدواء إذا لاحظت علامات تدهور واضحة عليه.
- لا تتخلص من أي أدوية غير مياه الصّرف الصّحي. إسأل الصيدلي عن كيفية التّخلص من الأدوية التي لم تعد بحاجة إليها. ستساعد هذه الإجراءات على حماية البيئة.

٦. محتويات العلبة ومعلومات إضافية أخرى

على ماذا يحتوي ديرمازون

المادة الفعالة هي بروبيونات كلوبيتاسول. يحتوي كل ١ غرام على ٠.٥ ملغ من بروبيونات كلوبيتاسول (٠.٠٥٪ النسبة المئوية الوزنية).
المكونات الأخرى هي شمع مستحلب. برافين. بروبيلين جليكول. ميثيل بارابين. بروبيل بارابين. إيميدازوليدينيل اليوريا. ماء.

كيف يبدو شكل ديرمازون ومحتويات العبوة

يتوفر ديرمازون في أنبوب يحتوي على ١٥ غ من الكريم الأبيض. معبأ في علبة كرتونية.

الشركة المصنّعة ومالكة حق التسويق

فارماليين ش.م.ل - لبنان
الصندوق البريدي ٩٠٢٠١ حديدة المتن لبنان
للتواصل معنا: pharmaline@maliagroup.com
الموقع الإلكتروني: www.pharmaline.com.lb
رقم تسجيل ديرمازون في لبنان: ٨٩/٢١٦٩٣

إن هذا الدواء:

- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافًا للتعليمات يعرضك للخطر.
- اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الإستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.
- الطبيب والصيدلي هما الخبيران في الدواء وفي نفعه وضرره.
- لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.
- لا تكرر صرف الدواء بدون استشارة الطبيب.
- لا تترك الأدوية في متناول الأطفال.

مجلس وزراء الصحة العرب
واتحاد الصيادلة العرب

تمت مراجعة هذه النشرة في آذار/مارس ٢٠٢٢.